

# concept

**Citrusovač**

**Lis na citrusy**

**Wyciskarka do cytrusów**

**Citromfacsaró**

**Citrusaugļu sulu spiede**

**Citrus Press**

**Zitruspresse**

**Presse-agrumes**

**Spremiagrumi**

**Exprimidor de cítricos**

**Storcător citrice**



CE3530 | CE3531

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220–240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	650 W
Hlučnost	85 dB(A)

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nespěprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.
- Nenechávejte přívodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo ponořen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Spotřebič pokládejte na stabilní rovný povrch.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

- 1 Držák citrusu
- 2 Přítlačné rameno
- 3 Odtok
- 4 Kužel velký
- 5 Kužel malý
- 6 Sítko
- 7 Nádoba s odtokem
- 8 Tělo spotřebiče



## NÁVOD K POUŽITÍ

Sklopte odtok, aby z něho mohla vytékat vylisovaná šťáva a postavte pod něj sklenici. Pomeranče nebo citróny rozřízněte na polovinu. Dle velikosti citrusu vyberte vhodnou velikost kužele.

**Kužel malý:** nasadte kužel na hřídel spotřebiče.

**Kužel velký:** nasadte velký kužel na kužel malý a společně nasadte na hřídel spotřebiče.

Položte polovinu citrusu na kužel a přitlačte ramenem směrem dolů. Motorová část začne pracovat. Po uvolnění přitlačného ramene spotřebič přestane pracovat.

**Pozn.!** Velký kužel nelze použít bez nasazení na kužel malý.

**UPOZORNĚNÍ:**

1. Vkládejte pomeranče nebo citrony na horní část kuželu. Odšťavňovač bude pracovat lépe, pokud citrus budete udržovat na vrcholu kužele.
2. Na přítlačné rameno příliš netlačte (tlak cca 3 kg). Dodržujte doporučení 15 sekund chod a 15 sekund pauza. Po vylišování 10 kusů citrusů nechte přístroj 10 minut odpočívat.
3. Odejmutím držáku citrusu, můžete odšťavňovat pomeranče a citrony ručně. Hodí se při lisování šťávy z větších plodů např. grepů.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

K čištění povrchu spotřebiče použijte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Odnímatelné části umyjte v teplé vodě.

Nikdy nečistěte tělo spotřebiče pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

**SERVIS**

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Príkonnosť	650 W
Hlučnosť	85 dB(A)

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pred pripojením a odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa ubezpečte, že vypínač je v polohe vypnuté.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Spotrebič nenechávajte visieť na prívodnom kábli.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol ponorený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.

- Spotřebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Spotřebič nepoužívajte na iné účely, než je uvedené v návode na používanie.
- Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Spotřebič pokladajte na stabilný rovný povrch.
- Spotřebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotřebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotřebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotřebičom nesmú hrať.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.**



## POPIS VÝROBKU

- 1 Držiak lisu
- 2 Prítlačné rameno
- 3 Odtok
- 4 Kužel veľký
- 5 Kužel malý
- 6 Sítko
- 7 Nádobá s odtokom
- 8 Telo spotrebiča



## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Sklopte odtok, aby z neho mohla vytekať vylisovaná šťava, a postavte pod neho pohár. Pomaranče alebo citróny rozrežte na polovice. Podľa veľkosti citrusu vyberte vhodnú veľkosť kužela.

**Kužel malý:** kužel nasadíte na hriadeľ spotrebiča.

**Kužel veľký:** veľký kužel nasadíte na malý kužel a potom nasadíte na hriadeľ spotrebiča.

Polovicu citrusu položte na kužel a pritlačte ramenom smerom dolu. Motorová časť začne pracovať. Po uvoľnení prítlačného ramena spotrebič prestane pracovať.

**Pozn.!** Veľký kužel nemožno použiť bez nasadenia na malý kužel.

**UPOZORNENIE:**

1. Pomaranče alebo citróny vkladajte na hornú časť kužeľa. Lis bude pracovať lepšie, ak citrus budete udržiavať na vrchole kužeľa.
2. Na prítlačné rameno príliš netlačte (tlak cca 3 kg). Dodržujte odporúčanie 15 sekúnd chod a 15 sekúnd pauza. Po vylisovaní 10 kusov citrusov nechajte prístroj 10 minút odpočívať.
3. Odňatím držiaka citrusu môžete odšťavovať pomaranče a citróny ručne. Hodí sa na lisovanie šťavy z väčších plodov, napr. grepov.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pred čistením spotrebiča vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky!

Povrch spotrebiča čistite iba vlhkou handričkou, nikdy čistiacimi prípravkami ani tvrdými predmetmi, aby ste nepoškodili povrch spotrebiča!

Odnímateľné časti umyte v teplej vode.

Telo spotrebiča nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

**SERVIS**

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí prístroja, môže robiť len kvalifikovaný odborník alebo servis.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

**Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:**

Tento prístroj označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaisťovaním správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały okres jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy	650 W
Poziom hałasu	85 dB (A)

## WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy upewnić się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od gniazda elektrycznego należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wrywać wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć go od gniazda elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie wolno zostawiać kabla zasilającego zwisającego poza krawędź stołu. Należy uważać, aby nie dotykał on gorących powierzchni.
- Nie wolno pozwolić, aby urządzenie wisało na kablu zasilającym.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.

- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz budynków.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie wolno używać urządzenia do innych celów poza wymienionymi w instrukcji obsługi.
- Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
- Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Przeprowadzane przez użytkownika czynności w ramach czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

**Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.**

## OPIS PRODUKTU

- 1 Osłona owocu
- 2 Ramię dociskowe
- 3 Odpływ
- 4 Duży stożek
- 5 Mały stożek
- 6 Sitko
- 7 Miseczka z odpływem
- 8 Korpus urządzenia



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przechyl odpływ, aby wyciśnięty sok mógł z niego wypływać, i postaw szklankę pod niego. Przekrój pomarańcze lub cytryny na pół. Wybierz stożek o wielkości odpowiedniej do wielkości owocu.

**Mały stożek:** załóż stożek na wał urządzenia.

**Duży stożek:** załóż duży stożek na mały stożek, a oba stożki załóż na wał urządzenia.

Połóż połowę owocu cytrusowego na stożku i ściśnij go, dociskając ramieniem w kierunku na dół. Część z silnikiem zaczyna pracować. Po zwolnieniu ramienia dociskowego urządzenie przestaje pracować.

**Pamiętaj!** Nie można użyć dużego stożka niezależnego na stożku małym.

**UWAGA:**

1. Pomarańcze lub cytryny kładź na górnej części stożka. Wyciskarka będzie pracowała lepiej, gdy przytrzymasz owoc na szczycie stożka.
2. Nie naciskaj ramienia dociskowego zbyt mocno (ciśnienie ok. 3 kg). Przestrzegaj zasady: 15 sekund praca – 15 sekund pauza. Po wyciśnięciu soku z 10 sztuk owoców cytrusowych pozwól urządzeniu „odpocząć” przez 10 minut.
3. Po zdjęciu osłony owocu, można wycisnąć sok z pomarańczy i cytryn ręcznie. To jest przydatne do wyciskania soku z większych owoców, takich jak grejpfrut.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć kabel od gniazda elektrycznego!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać tylko wilgotnej ściereczki; nie wolno używać jakichkolwiek środków czyszczących czy też twardych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia! Zdejmowane części umyj w ciepłej wodzie.

Korpusu urządzenia nigdy nie wolno czyścić pod bieżącą wodą, płukać ani zanurzać w wodzie!

**SERWIS**

Bardziej kompleksową konserwację lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany specjalista lub serwis.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

**Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:**

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
Feszültség	220-240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	650 W
Zajszint	85 dB(A)

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a termék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Mielőtt a készüléket bedugja vagy kihúzza a konnektorból, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.
- Ne hagyja a vezetéket szabadon lelógni az asztal szélén. Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelen lógjon.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaileg agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy folyadékba került. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa meg a hibát szakszervizben.
- A készüléket ne használja a szabadban.

- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- A készüléket ne használja a használati útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- A készüléket stabil, egyenes felületre helyezze.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. Gyermeknek tilos a készülékkel játszani.

**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.**



## A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Citrustartó
- 2 Nyomókar
- 3 Kifolyó
- 4 Nagy kúp
- 5 Kis kúp
- 6 Szűrő
- 7 Kifolyónyílással ellátott edény
- 8 Készüléktest



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Hajtsa le a kifolyót, hogy ki tudjon folyni a kiperéselt lé, és tegyen alá egy poharat. A narancsot vagy citromot vágja félbe. A gyümölcs mérete alapján válassza ki a kúpot.

**Kis kúp:** tegye fel a kúpot a készülék tengelyére.

**Nagy kúp:** tegye a nagy kúpot a kis kúpra, és együtt tegye fel őket a készülék tengelyére.

Tegyen egy fél gyümölcsöt a kúpra, és a karral nyomja lefelé. A motoregység működni kezd. A nyomókar elengedése után a készülék leáll.

**Megj.!** A nagy kúpot nem lehet a kis kúp nélkül használni.

**FIGYELMEZTETÉS:**

1. A narancsot vagy citromot a kúp felső részére tegye. A gyümölcsprés jobban dolgozik, ha a gyümölcsöt a kúp tetején tartja.
2. A nyomókart ne nyomja túlzott erővel (kb. 3 kg nyomás). Tartsa be azt az ajánlást, hogy 15 másodperc menet és 15 másodperc szünet. 10 darab gyümölcs kinyomását követően hagyja a gépet 10 percre pihenni.
3. Ha a citrusstartót leveszi, a narancsot vagy citromot kézzel is kinyomhatja. Alkalmas nagyobb gyümölcs, pl. grapefruit levének kinyomására.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!

A készülék felszínének tisztításához csak nedves rongyot használjon, ne használjon semmilyen tisztítószerrel vagy kemény tárgyat, mert megsérülhet a készülék felülete!

A levehető alkatrészeket mossa el meleg vízben.

Soha ne tisztítsa a készülék házát folyó víz alatt, ne öblítse le, és ne merítse vízbe!

**SZERVIZ**

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

**A KÖRNYEZET VÉDELME**

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

**A készülék újrahasznosítása az élettartama végén:**

Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā izmantošanas laiku. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati	
Spriegums	220–240 V ~ 50/60 Hz
Jauda	650 W
Trokšņa līmenis	85 dB(A)

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārliedzieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Pirms ierīces pievienošanas kontaktligzdai vai atvienošanas no tās pārliedzieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet strāvas vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Neļaujiet strāvas vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Nepieļaujiet ierīces karāšanos strāvas vadā.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai ievietota šķidrumā. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.

- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, izņemot tos, kas ir norādīti lietošanas instrukcijā.
- Nepieļaujiet strāvas vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## IERĪCES APRAKSTS

- 1 Citrusaugļa turētājs
- 2 Piespiedējsvira
- 3 Izplūde
- 4 Lielais konuss
- 5 Mazais konuss
- 6 Sietiņš
- 7 Trauks ar izplūdi
- 8 Ierīces korpuss



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Nolaidiet izplūdi tā, lai izspiestā sula varētu izplūst un novietojiet zem tās glāzi. Pārgrieziet apelsīnus vai citronus uz pusēm. Atkarībā no citrusaugļu lieluma izvēlieties atbilstīgu konusa izmēru.

**Mazais konuss:** novietojiet konusu uz ierīces vārpstas.

**Lielais konuss:** novietojiet lielo konusu uz mazā konusa un kopā uzstādi uz ierīces vārpstas.

Novietojiet citrusaugļa pusi uz konusa un nospiediet sviru leju. Motora daļa sāks darboties. Pēc piespiedējsviras atbrīvošanas ierīce pārstās darboties.

**Piez.!** Lielo konusu nevar izmantot, neuzstādot mazo konusu.

**BRĪDINĀJUMS:**

1. Ievietojiet apelsīnus vai citronus konusa augšējā daļā. Sulu spiede darbosies labāk, ja citrusauglis tiks novietots konusa augšdaļā.
2. Nespiediet piespiedējsviru pārāk stingri (spiediens apm. 3 kg). Ieteicams ievērot šādu intervālu: 15 sekundes – darbība; 15 sekundes – pārtraukums. Pēc 10 citrusaugļu sulas izspiešanas 10 minūtes ierīci nedarbiniet.
3. Noņemot citrusaugļa turētāju, var izspiest apelsīnu un citronu sulu manuāli. Sulu spiede ir piemērota arī lielāku citrusaugļu, piemēram, greipfrūtu sulas izspiešanai.

**TĪRĪŠANA UN APKOPE**

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Mazgājiet noņemamās ierīces daļas siltā ūdenī.

Nekad netīriet ierīces korpusu tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

**TEHNISKĀ APKALPE**

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

**VIDES AIZSARDZĪBA**

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

**Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās**

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

## ACKNOWLEDGEMENTS

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

Technical specifications	
Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Input	650 W
Sound level	85 dB (A)

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- Before connecting or disconnecting the appliance from the mains socket, make sure that the switch is in the off position.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off, disconnect it from the mains and allow it to cool down.
- Do not allow the power cord to hang freely over the edge of the table. Do not allow the power cord to touch hot surfaces.
- Do not allow the appliance to hang on the power cord.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not use the appliance outdoors.

- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instructions for use.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Place the appliance on a stable, flat surface.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.

**Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.**



## PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Citrus holder
- 2 Press arm
- 3 Outlet
- 4 Big cone
- 5 Small cone
- 6 Strainer
- 7 Container with juice outlet
- 8 Appliance body



## INSTRUCTIONS FOR USE

Lower the outlet so that the squeezed juice can flow out of it and place a glass under it. Cut oranges or lemons in half. Select the appropriate cone size according to the size of the citrus.

**Small cone:** place the cone on the shaft of the appliance.

**Big cone:** place the big cone on the small cone and place them on the shaft of the appliance.

Place half of a citrus on the cone and lower the press arm. The motor starts to work. When the press arm is released, the appliance stops working.

**Note:** The big cone can be used only when placed on the small cone.

**NOTICE:**

1. Place oranges or lemons on the top of the cone. The citrus press will work better if you keep the citrus on the top of the cone.
2. Do not press too hard on the press arm (pressure approx. 3 kg) Follow the recommended 15 seconds of operation and 15 seconds of pause. After pressing 10 pieces of citrus, let the appliance rest for 10 minutes.
3. You can squeeze juice from oranges and lemons by hand after removing the citrus holder. It is useful when pressing juice from larger fruits (such as grapefruit).

**CLEANING AND MAINTENANCE**

Before each cleaning of the appliance, unplug the power cord from the electrical outlet!

To clean the surface of the appliance, use only a damp cloth, no detergents or hard objects, as they can damage the surface of the appliance!

Wash removable parts in warm water.

Never clean the appliance body under running water, do not rinse it or immerse it in water!

**SERVICE CENTRE**

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre.

**ENVIRONMENTAL CONCERNS**

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

**Recycling of the appliance at the end of its lifespan:**

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

## DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept angeschafft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sind.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsbedarf	650 W
Lautstärke	85 dB(A)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschluss oder Trennen des Geräts von der Netzsteckdose, dass sich der Schalter in der Position Ausgeschaltet befindet.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Lassen Sie das Zuleitungskabel nicht frei über die Tischkante hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Flächen berührt.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.

- Nutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät zu keinen anderen als in der Bedienungsanleitung angeführten Zwecken.
- Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.
- Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
- Legen Sie das Gerät jeweils auf eine stabile und ebene Oberfläche.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

**Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Zitrushalter
- 2 Druckarm
- 3 Austritt
- 4 Großer Kegel
- 5 Kleiner Kegel
- 6 Sieb
- 7 Behälter mit Austritt
- 8 Körper des Geräts



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Kippen Sie den Austritt, damit der ausgepresste Saft austreten kann, und stellen Sie ein Glas darunter. Schneiden Sie die Orangen, bzw. die Zitronen auf die Hälfte. Wählen Sie die geeignete Kegelgröße, je nach der Größe der Zitrusfrucht.

**Kleiner Kegel:** setzen Sie den Kegel auf die Welle des Geräts auf.

**Großer Kegel:** setzen Sie den großen Kegel auf den kleinen, und beide zusammen dann auf die Welle des Geräts auf.

Legen Sie die halbe Zitrusfrucht auf den Kegel und drücken Sie den Arm nach unten. Der Motorteil beginnt zu laufen. Sobald der Druckarm gelöst wird, bleibt das Gerät stehen.

**Anm.!** Der große Kegel kann nicht genutzt werden, ohne diesen auf den kleinen Kegel aufzusetzen.

**HINWEIS:**

1. Die Orangen oder die Zitronen sind auf den oberen Teil des Kegels zu legen. Die Zitruspresse arbeitet besser, wenn Sie die Zitrusfrucht auf der Kegelspitze halten.
2. Drücken Sie nicht zu viel auf den Druckarm (Druck von ca. 3 kg). Halten Sie die Empfehlung von 15 Sekunden Gang und 15 Sekunden Pause ein. Lassen Sie das Gerät über 10 Minuten ausruhen, nachdem 10 Stück Zitrusfrüchte gepresst wurden.
3. Nach Abnehmen des Zitrusalters können die Orangen und Zitronen manuell entsaftet werden. Dies ist beim Entsaften von größeren Früchten, z.B. Grapefruits günstig.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

Vor jeder Reinigung des Geräts ist das Anschlusskabel von der Stromsteckdose zu trennen!

Zur Reinigung der Oberfläche des Geräts benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch, keine Reinigungsmittel und keine harten Gegenstände, weil sie die Oberfläche des Geräts beschädigen können!

Abnehmbare Teile sind im Warmwasser abzuwaschen.

Reinigen Sie den Körper des Geräts niemals unter dem fließenden Wasser, spülen Sie es nicht und tauchen Sie es ins Wasser nicht ein!

**SERVICE**

Eine umfangreichere Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die Innenteile des Geräts erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Werkstatt durchzuführen.

**UMWELTSCHUTZ**

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylen-Beutel (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmaterials ab.

**Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:**

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Lebensmittel sind Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	650 W
Niveau sonore	85 dB(A)

## PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table. Éviter qu'il entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- L'utilisation de l'appareil autre que prévue dans le mode d'emploi est interdite.
- Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Utiliser l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**



## DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Dôme
- 2 Bras articulé
- 3 Récupérateur de jus
- 4 Grand cône
- 5 Petit cône
- 6 Tamis
- 7 Verseuse
- 8 Corps de l'appareil



## MODE D'EMPLOI

Abaisser le récupérateur pour que le jus pressé puisse sortir et placer un verre en dessous. Couper les oranges ou citrons en deux. Sélectionner la taille de cône appropriée en fonction de la taille des agrumes.

**Petit cône** : placer le cône sur l'axe de l'appareil.

**Grand cône** : monter le grand cône sur le petit cône et placer l'ensemble sur l'axe de l'appareil.

Placer le demi-agrume sur le cône et abaisser le bras. Le moteur s'actionne automatiquement. Lorsque le bras de pression est relâché, l'appareil s'arrête.

**Note !** Le grand cône ne peut pas être utilisé séparément sans le fixer au petit cône.

**MISE EN GARDE :**

1. Placer vos agrumes sur la partie supérieure du cône. L'appareil travaillera mieux si vous maintenez vos agrumes sur la partie supérieur du cône.
2. Ne pas exercer une pression importante (pression environ 3 kg). Respecter une recommandation de 15 secondes consécutives de travail et 15 secondes de pause. Presser 10 pièces d'agrumes et laisser l'appareil reposer pendant 10 minutes.
3. En enlevant le dôme vous pouvez presser vos agrumes manuellement. L'appareil est capable de presser de plus gros fruit par exemple pamplemousses.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Avant tout nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge légèrement humide, ne pas utiliser des objets abrasifs pouvant endommager la surface d'appareil !

Nettoyez les éléments amovibles à l'eau tiède.

Ne jamais nettoyer le corps de l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer ou ne pas le plonger à l'eau !

**SERVICE**

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composants internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

**Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :**

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

## RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	650 W
Rumorosità	85 dB(A)

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Prima di attaccare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente assicurarsi che il pulsante off/on è in posizione off.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione libero oltre il bordo del tavolo. Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio su cavo di alimentazione.
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio per fini diversi da quelli previsti dal produttore.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale deve essere utilizzato.

**Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Coperchio di spinta
- 2 Leva di spinta
- 3 Scarico
- 4 Cono grande
- 5 Cono piccolo
- 6 Passino
- 7 Recipiente con lo scarico
- 8 Corpo dell'apparecchio



## MANUALE D'USO

Abbassare lo scarico in modo che possa uscire il succo spremuto. Posizionare sotto lo scarico un bicchiere. Arance o limoni vanno tagliati a metà. In funzione della grandezza dell'agrume scegliere il cono di dimensione giusta.

**Cono piccolo:** posizionare il cono sull'assale dell'apparecchio.

**Cono grande:** posizionare il cono grande sul cono piccolo e insieme montarli sull'assale dell'apparecchio.

Porre la metà dell'agrume sul cono e premere la leva giù. Il motore comincia a lavorare. Rilasciata la leva di spinta l'apparecchio cessa di lavorare.

**Nota!** Il cono grande non può essere utilizzato senza essere inserito sul cono piccolo.

**AVVERTIMENTO:**

1. Porre le metà degli agrumi sulla cima del cono. Lo spremiagrumi lavorerà meglio se il frutto rimane sulla cima del cono.
2. Non premere troppo sulla leva (pressione di circa 3 kg). Rispettare il regime di funzionamento: 15 secondi in marcia - 15 secondi di pausa. Lasciare riposare l'apparecchio per circa 10 minuti dopo aver spremuto circa 10 agrumi.
3. Togliendo il coperchio di spinta è possibile spremere gli agrumi manualmente. Adatto anche per spremere gli agrumi più grossi, per esempio i pompelmi.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare!

Per non danneggiare la superficie dell'apparecchio utilizzare per la sua pulizia solo un panno umido senza alcuni detergenti.

Lavare le parti smontabili nell'acqua tiepida.

Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!

**ASSISTENZA**

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

**Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile**

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

## AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de entrada	650 W
Nivel de ruido	85 dB(A)

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Antes de conectar o desconectar el artefacto de un tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa. Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sido sumergido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No utilice el artefacto para otros fines que el indicado en este manual.

- No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- Coloque el artefacto en una superficie plana y estable.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Prensa de cítricos
- 2 Brazo prensador
- 3 Desagüe
- 4 Cono grande
- 5 Cono chico
- 6 Tamiz
- 7 Bol con salida
- 8 Cuerpo del artefacto



## INSTRUCCIONES DE USO

Abra el desagüe para que el jugo pueda salir y coloque vaso debajo de él. Corte las naranjas o los limones por la mitad. Seleccione el cono según el tamaño del cítrico.

**Cono chico:** móntelo en el eje del artefacto.

**Cono grande:** ponga el cono grande encima del chico y monte ambos en el eje del artefacto.

Coloque la mitad del cítrico en el cono y empuje el brazo hacia abajo. El motor empieza a funcionar y se detiene cuando se levanta el brazo prensador.

**Nota:** El cono grande no puede usarse montarse en el chico.

**ADVERTENCIA:**

1. Ponga las naranjas o los limones en la parte superior del cono. El exprimidor funciona mejor si el cítrico se mantiene en el vértice del cono.
2. No presione demasiado el brazo prensador (unos 3 kg de presión). Observe la recomendación de 15 minutos de marcha y 15 segundos de pausa. Después de exprimir 10 cítricos, deje el artefacto descansar por 10 minutos.
3. Si retira la prensa, puede exprimir a mano. Esto es útil para frutas más grandes como el pomelo.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Antes de cada limpieza, desconecte el artefacto del suministro eléctrico.

Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del artefacto.

Lave las partes desmontables con agua caliente.

No limpie el artefacto bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.

**SERVICIO**

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

**PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE**

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

**Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:**

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

## MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametri tehnici	
Tensiune	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consum de putere	650 W
Nivel de zgomot	85 dB(A)

## INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu valorile înscrise pe eticheta aparatului.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priza de curent electric.
- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sau deconecta aparatul de la priza de curent electric.
- La scoaterea aparatului din priza de curent electric nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze cu aparatul, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, scoateți ștecărul din priza de curent electric și lăsați-l să se răcească.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber peste marginea mesei. Aveți grijă să nu intre în contact cu suprafețe calde.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau expus la vreun lichid. Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.
- Nu folosiți niciodată aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați neîntârziat eliminarea defectului de către un service autorizat.

- Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.
- Aparatul este destinat doar utilizării casnice, nu este destinat uzului comercial.
- Nu folosiți aparatul în alt scop decât cel menționat în Manualul de utilizare.
- Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Amplasați aparatul pe o suprafață netedă și stabilă.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoanele cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt supravegheate sau au fost familiarizate cu utilizarea aparatului în siguranță și pricep eventualele pericole. Curățarea și întreținerea efectuată de către utilizator nu poate fi exercitată de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să mențină distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

**La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută ca reparație de garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Suport citrice
- 2 Braț de presare
- 3 Scurgere
- 4 Con mare
- 5 Con mic
- 6 Sită
- 7 Vas cu scurgere
- 8 Corpul aparatului



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Coborâți scurgerea în așa fel încât sucul stors să poată curge din ea și așezați dedesubt un pahar. Tăiați în jumătate lămâile sau portocalele. Alegeți mărimea conului în funcție de mărimea citricelor.

**Conul mic:** puneți conul pe arborele aparatului.

**Conul mare:** puneți conul mare peste conul mic și puneți-le împreună pe arborele aparatului.

Puneți o jumătate de fruct citric pe con și apăsați cu ajutorul brațului în jos. Partea cu motor va începe să lucreze. La eliberarea brațului de presare, aparatul va înceta să lucreze.

**Notă!** Conul mare nu poate fi folosit fără punere pe conul mic.

**ATENȚIONARE:**

1. Puneți portocalele sau lămâile pe partea de sus a conului. Storcătorul de suc va funcționa mai bine dacă veți menține fructele citrice pe vârful conului.
2. Nu apăsați prea tare pe brațul de presare (presiune de cca 3 kg). Respectați recomandarea 15 secunde funcționare și 15 secunde pauză. După stoarcerea a 10 bucăți de fructe citrice lăsați aparatul să se odihnească 10 minute.
3. La desprinderea suportului pentru fructe citrice puteți să stoarceți lămâile și portocalele manual. Potrivit pentru stoarcerea sucului din fructe mai mari ca, de exemplu, grepfrut.

**CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

Înainte oricărei curățări a aparatului, scoateți cablul de alimentare din priza de curent electric!

Pentru curățarea suprafeței aparatului folosiți doar cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Componentele amovibile spălați-le în apă caldă.

Nu curățați niciodată corpul aparatului sub jet de apă, nu-l clătiți și nu-l cufundați în apă!

**SERVICE**

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită o intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie efectuată de către o persoană calificată sau de un service.

**PROTECȚIA MEDIULUI**

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

**Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:**

Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei UE.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi făcute fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la efectuarea acestor modificări.